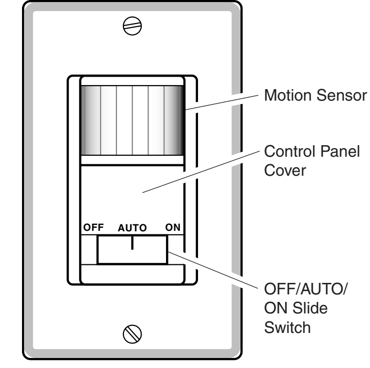
Heath®/Zenith

Motion Sensor 3-Way Wall Switch

Model 6117



> ⚠ **WARNING: Turn power off at the fuse or circuit breaker before wiring.**

The 3-way motion sensor wall switch automatically controls indoor lighting. In AUTO mode, the control automatically turns the light on when motion is detected. The motion sensor keeps lights on for a set period of time after motion is last detected.

Installation is as easy as replacing a wall switch.

Some codes require installation by a qualified electrician.

Items included in packaging:

- Sensor Switch
- 4 Wire Connectors
- 2 Small Screws
- 1 Jumper Wire
- Cover Plate
- 2 Large Screws
- Owner's Manual

Features include:

- 150° motion detection angle
- Selectable on-time from 5 minutes to 30 minutes (or 30 seconds in TEST mode)
- Adjustable photocell
- Works with electronic and magnetic ballasts
- Works with incandescent, halogen, compact fluorescent (CFL), fluorescent, and LED lighting
- Works with motors up to 1/8 hp
- Slide switch selectable OFF, ON, and AUTO modes

INSTALLATION

SELECT A LOCATION

The sensor is more sensitive to motion across the front of the sensor than to motion towards the sensor.

The detector senses heat in motion and possibly heat sources that change temperature quickly. Therefore, to avoid false triggering, avoid placing the sensor where it will be aimed at air conditioners, heaters, and other sources of heat or cold.

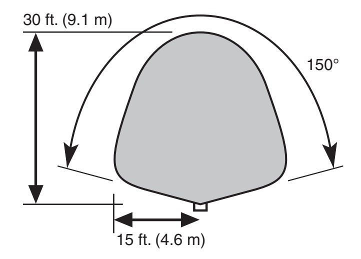


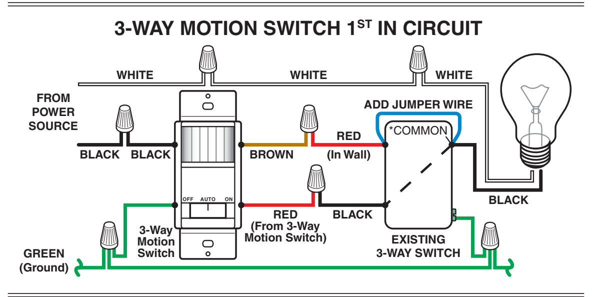
Figure 1 - Typical View of Coverage

See pages 3 through 7 for detailed instructions for installing and wiring the 3-way motion switch.

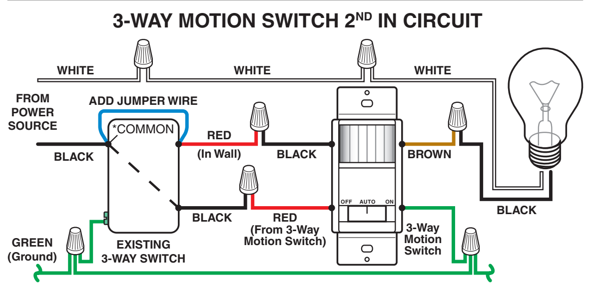
TYPICAL 3-WAY INSTALLATION

WHITE
WHITE
WHITE
FROM POWER SOURCE
BLACK
*COMMON
RED
(In Wall)
*COMMON
BLACK
BLACK
GREEN (Ground)

3-WAY MOTION SWITCH 1ST IN CIRCUIT



3-WAY MOTION SWITCH 2ND IN CIRCUIT



*COMMON-Used for illustrative purposes only. Check Your Switch. The common may be in a different location, depending on the brand of your switch.

RED is used to represent the travel wire between two standard three-way switches. This may not be the color used in all installation. If you are not sure about your wiring, call an electrician for installation help. There is also a RED wire on the 3-way motion switch. Check the instructions above closely and do not confuse the two.

⚠WARNING: Turn power off at the fuse or circuit breaker before wiring.

INSTALLING SENSOR

Before the Installation

A "3-way" circuit controls lights from two separate switches. Select a 3-way circuit that controls a light or an outlet to a lamp. If you want to use this product in a single switch circuit or if you want to install more than one motion sensing wall switch, see *Special Installations*, page 9.

The switch selected for replacement should be in a place that can detect motion in the desired area.

For easier re-wiring later, mark the house wiring with tape indicating where the wire had been connected.

In the following section you will install a jumper wire at one 3-way switch and replace the other switch with the 3-way motion switch.

Note: The existing 3-way switch will be referred to as the "Remote Switch" throughout the rest of the installation manual.

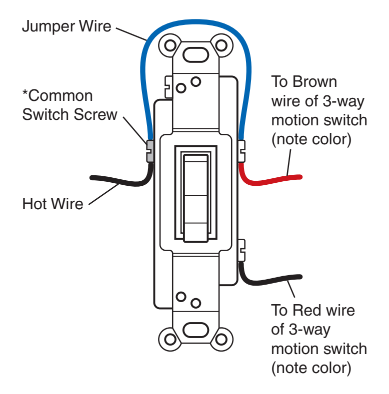
IMPORTANT: The switch will not work unless the ground wire is connected.

⚠CAUTION: Do NOT connect the motion switch to house NEUTRAL (white wire).

Add Jumper At Remote 3-Way Switch

A jumper wire between the common wire and one of the switched wires is used to supply power to the 3-way motion switch regardless of the position of the remote switch.

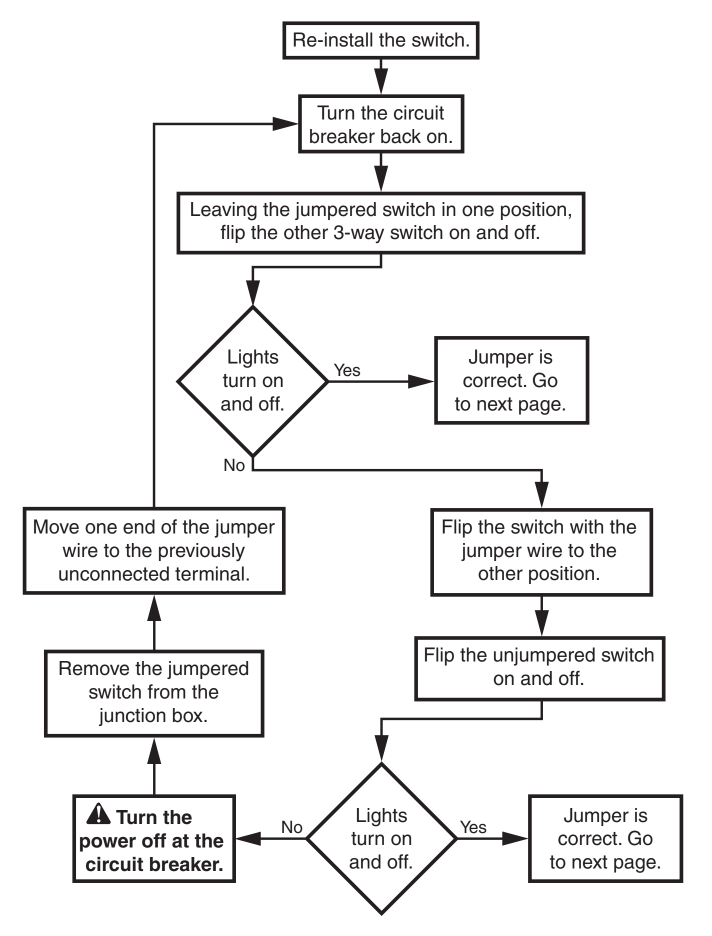
1. Remove remote switch from the junction box.
2. Connect the jumper wire to the common lug (usually labeled on the switch) and to either one of the two switched lugs. If you are not sure which lug is common, install the jumper on any two of the wires, and test the jumper according to the flowchart on page 4.



* The switch may indicate the common *or* the color of screw may be different for the common.

Figure 2 - Connecting Jumper to Remote Switch

TEST FOR CORRECT COMMON WIRE CONNECTION



Replace Other Switch

Remove and disconnect the old switch. *Note:* If you can not tell which wire is common, etc., connect the wires in the following steps as best you can, then follow the test on the next page. The following steps are in the same order as the numbers in the wiring diagram (see Figure 3).

1. Connect the green motion sensor wire to the house ground wire.
2. Connect the brown motion sensor wire to the jumpered wire coming from the remote switch.
3. Connect the red motion sensor wire to the non-jumpered wire coming from the remote switch.
4. Connect the black motion sensor wire to the common wire removed from the replaced switch. *IMPORTANT:* Before installing sensor into junction box, make sure there is no wire exposed at each connection.
5. Mount sensor into junction box using two large mounting screws provided (see Figure 4).
6. Turn the circuit breaker on.

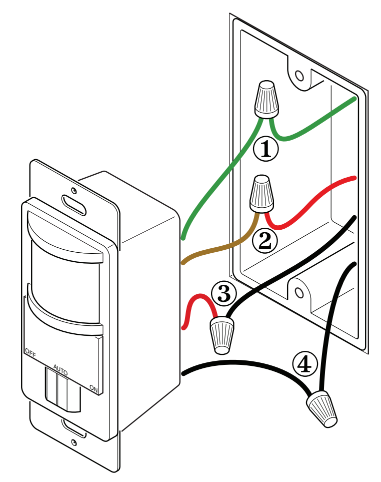


Figure 3 - Wiring the 3-Way Motion Switch

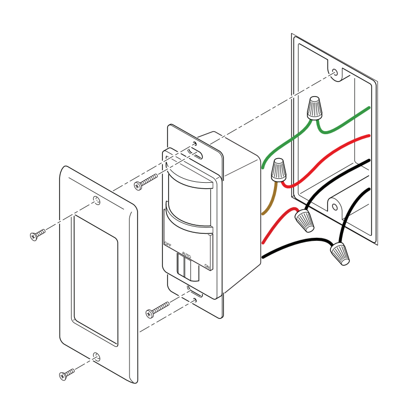


Figure 4 - Mounting the 3-Way Motion Switch

TESTING

IMPORTANT: When sliding the control switch from OFF to AUTO, there is a 1 minute warm up period before the control will become fully functional.

IMPORTANT: In AUTO mode, if the sensor turns the light off, there is an 8 second delay before the sensor will turn the lights on when motion is sensed.

IMPORTANT: When using the remote switch to turn the light off or on, wait at least 8 seconds before using the switch again.

1. Remove the decorative cover plate, if installed (secured by two small screws).
2. Remove control panel cover by gently pressing in with screwdriver and prying cover off (see Figure 5).

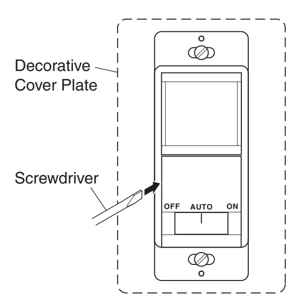


Figure 5 - Removing Control Panel Cover

3. For test purposes, use a small, phillips screwdriver to turn the TIME control to the TEST position (see Figure 6).
4. Use the flowchart on page 7 to test control switch wiring.

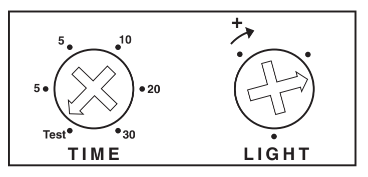
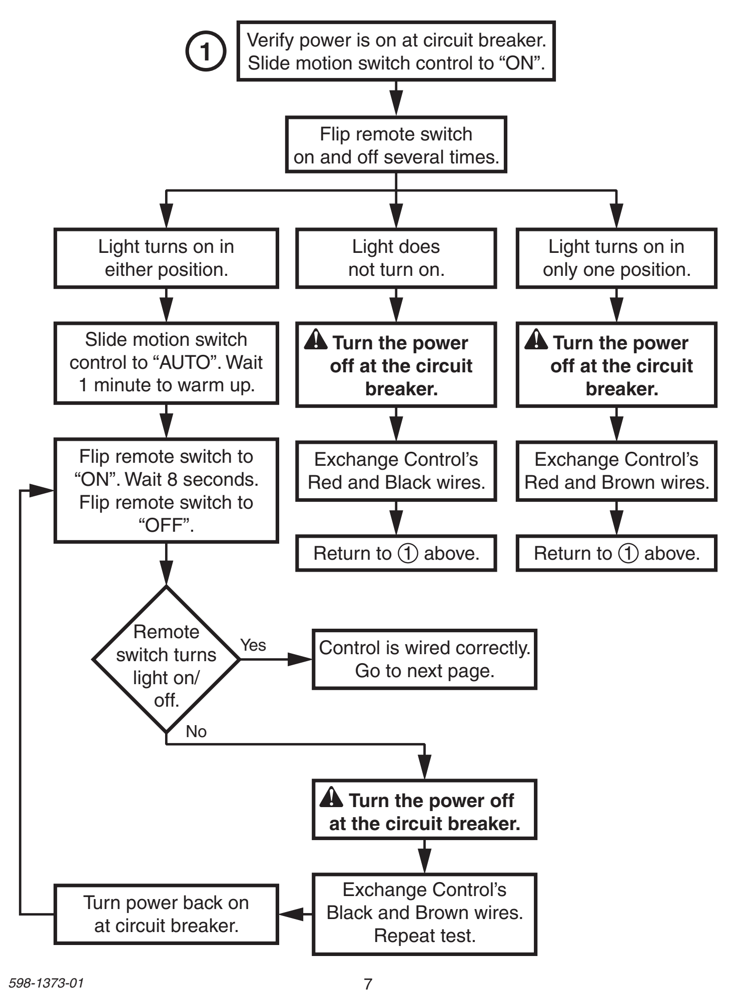


Figure 6 - Control Panel


1
Verify power is on at circuit breaker. Slide motion switch control to "ON".
Flip remote switch on and off several times.
Light turns on in either position.
Light does not turn on.
Light turns on in only one position.
Slide motion switch control to "AUTO". Wait 1 minute to warm up.
Turn the power off at the circuit breaker.
Turn the power off at the circuit breaker.
Flip remote switch to "ON". Wait 8 seconds. Flip remote switch to "OFF".
Exchange Control's Red and Black wires.
Exchange Control's Red and Brown wires.
Return to 1 above.
Return to 1 above.
Remote switch turns light on/off.
Yes
Control is wired correctly. Go to next page.
No
Turn the power off at the circuit breaker.
Turn power back on at circuit breaker.
Exchange Control's Black and Brown wires. Repeat test.

ADJUSTMENTS

TIME

There are preset selections for the amount of time the lights stay on: Test (30 seconds), 5, 10, 20, and 30 minutes. Use a small, phillips screwdriver to adjust the TIME control (see Figure 7). Turn the TIME control until it "snaps" into the desired time position (arrow determines position).

LIGHT SENSITIVITY LEVEL

You can adjust the sensor's sensitivity to existing light. Use a small phillips screwdriver to adjust the LIGHT control (see Figure 7). By turning the control fully clockwise (arrow determines position), the sensor will turn lights on even in full daylight. By turning the control fully counterclockwise, the sensor will only turn lights on when the existing light is very low.

1. When the existing light in the room is at the level you want the lights to turn on, set the mode selection switch to the AUTO position.
2. Adjust the TIME control to the 5 minute position.
3. Adjust the LIGHT control to the minimum dark position (fully counterclockwise).
4. Wait for the lights to turn off.
5. Slightly turn the LIGHT control clockwise. Wait 2 seconds, then move your hand in front of the sensor. If lights controlled by the sensor do not come on, repeat this step until they do. The light will now come on when the light level is at or below the present level and motion is detected.

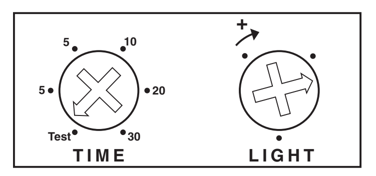


Figure 7 - Control Panel

COMPLETING INSTALLATION

1. Replace control panel cover and attach the decorative wall plate (see Figure 4). In installations where the motion sensor switch is combined with other switches or outlets on an expanded box, you will need to purchase a combination wall plate. Various combination wall plates are available at home centers and electrical supply stores.
2. Slide the mode selection switch a couple times to make sure it moves freely.

MODE SELECTION SWITCH

This switch allows you to select one of three modes of operation: OFF, AUTO, or ON.

OFF: Lights stay off.

AUTO: Lights automatically come on when motion is detected and the existing light is below the set level.

ON: Lights stay on continuously.

IMPORTANT THINGS TO REMEMBER

- The remote switch will only operate if the motion switch is in AUTO mode.
- The motion switch will sound a low audible click when motion is detected.
- The switch will activate only if the motion switch is in AUTO mode and the ambient light is below the set LIGHT level.
- It is recommended to use the setting of 10 minutes or greater when using fluorescent and CFL lighting.

SPECIAL INSTALLATIONS

⚠ WARNING: Turn power off at the fuse or circuit breaker before wiring.

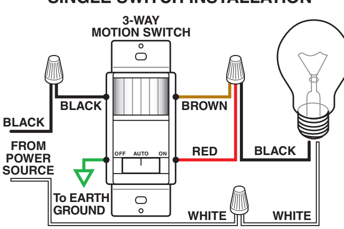
SINGLE MOTION SWITCH INSTALLATION

Connect the wall switch as shown here.

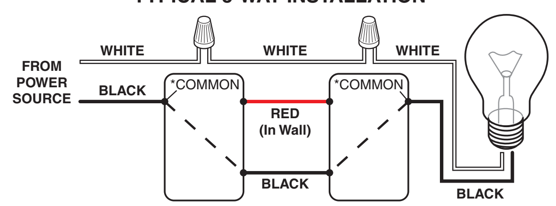
DUAL MOTION SWITCH INSTALLATION

If you want to have motion sensors at both 3-way switches, connect them as shown below.

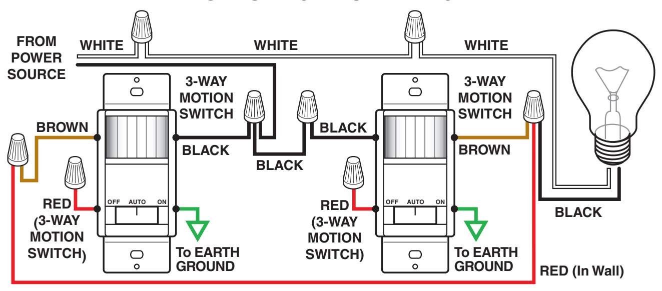
SINGLE SWITCH INSTALLATION



TYPICAL 3-WAY INSTALLATION



DUAL SWITCH INSTALLATION



*COMMON-Used for illustrative Purposes Only. Check Your Switch. The common may be in a different location, depending on the brand of your switch.

RED is used to represent the travel wire between two standard three-way switches. This may not be the color used in all installation. If you are not sure about your wiring, call an electrician for installation help. There is also a RED wire on the 3-way motion switch. Check the instructions above closely and do not confuse the two.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Light does not come on.	1. Circuit breaker or fuse is turned off. 2. If the lamp being controlled has another switch, it may be turned off. 3. Bulb is burned out. 4. LIGHT control not set properly. 5. Mode switch is in the OFF position. 6. Poor connection. 7. Switch ground wire is not connected to house ground. 8. Control may be wired wrong.	1. Turn circuit breaker on. 2. Turn other switch on. 3. Replace light bulb. 4. Turn the LIGHT control clockwise (see *Light Sensitivity Level*, page 8). 5. Set switch to AUTO or ON. 6. Verify all wiring connections. 7. Connect switch ground wire to house ground wire. 8. See flowchart on page 7.
Light does not turn off.	1. Mode switch is in the ON position. 2. Motion is still present. 3. Delay set by TIME control has not expired. 4. Control may be wired wrong.	1. Set switch to AUTO or OFF. 2. Make sure there is no motion during TIME control period. 3. Set switch TIME control to shorter time period. 4. See flowchart on page 7.
Remote switch does not work.	1. Mode switch is not in AUTO mode. 2. Switched remote switch too quickly after already using remote switch. 3. Control may be wired wrong.	1. Put control in the AUTO mode. 2. Wait 8 seconds after switching the light ON or OFF before trying to use the switch again. 3. See flowchart on page 7.
Light comes on randomly in AUTO mode.	1. The remote switch may have been turned on. 2. Switch is being triggered by air vent or other heat source. 3. Control may be wired wrong.	1. Verify the remote switch was not turned on by someone else. 2. Move switch to other switch location or determine the source triggering the switch and alter air flow. 3. See flowchart on page 7.
Light comes on in the AUTO mode without motion.	1. Mode switch has been turned off and back on. 2. There was a momentary power interruption.	1. Control will function normally after 1 minute warm up period. 2. Control will function normally after 1 minute warm up period.
Light does not turn on in AUTO mode.	If there is too much light already in the room, the light may not come on.	Turn the LIGHT control clockwise (see *Light Sensitivity Level*, page 8).

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Light does not stay on in AUTO mode.	1. Motion has stopped in the room. 2. TIME control is set for too short a delay.	1. Continue movement. 2. Set switch TIME control to longer time period.
Light turns on in daylight in the AUTO mode.	LIGHT control not set properly.	Turn the LIGHT control counter-clockwise (see *Light Sensitivity Level*, page 8).

SPECIFICATIONS

This product is to be installed indoors only.

Electrical Input..120V, 60 Hz.

Fluorescent Load..Up to 400 Watts Maximum

Motor Load..Up to 1/8 HP Maximum

Incandescent..Up to 500 Watts Maximum at 120VAC

On-Time..Selectable, approximately 5 to 30 minutes

Photocell Sensor..From full daylight to less than 1 FC (10 lux)

Coverage .... up to 15 ft. (4.6 m) at 150°, up to 30 ft. (9.1 m) in front of the sensor

TECHNICAL SERVICE

Please call 1-800-858-8501 (English speaking only) for assistance before returning product to store.

If you experience a problem, follow this guide. You may also want to visit our Web site at: **www.hzsupport.com.** If the problem persists, call* for assistance at **1-800-858-8501** (English speaking only), 8:00 AM to 5:00 PM CST (M-F). You may also write* to:

HeathCo LLC
P.O. Box 90045
Bowling Green, KY 42102-9045
ATTN: Technical Service

* If contacting Technical Service, please have the following information available: Model Number, Date of Purchase, and Place of Purchase.

No Service Parts Available for this Product

Please keep your dated sales receipt, it is required for all warranty requests.

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

This is a "Limited Warranty" which gives you specific legal rights. You may also have other rights which vary from state to state or province to province.

For a period of one year from the date of purchase, any malfunction caused by factory defective parts or workmanship will be corrected at no charge to you.

Not Covered - Repair service, adjustment and calibration due to misuse, abuse or negligence, light bulbs, batteries, and other expendable items are not covered by this warranty. Unauthorized service or modification of the product or of any furnished component will void this warranty in its entirety. This warranty does not include reimbursement for inconvenience, installation, setup time, loss of use, unauthorized service, or return shipping charges.

This warranty covers only HeathCo LLC assembled products and is not extended to other equipment and components that a customer uses in conjunction with our products.

THIS WARRANTY IS EXPRESSLY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY, REPRESENTATION OR CONDITION OF MERCHANT ABILITY OR THAT THE PRODUCTS ARE FIT FOR ANY PARTICULAR PURPOSE OR USE, AND SPECIFICALLY IN LIEU OF ALL SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES.

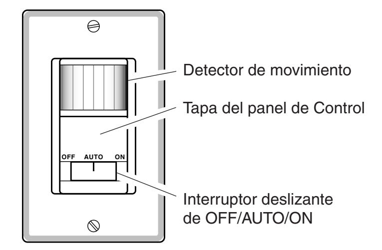
REPAIR OR REPLACEMENT SHALL BE THE SOLE REMEDY OF THE CUSTOMER AND THERE SHALL BE NO LIABILITY ON THE PART OF HEATHCO LLC FOR ANY SPECIAL, INDIRECT, INCIDENTAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY LOSS OF BUSINESS OR PROFITS, WHETHER OR NOT FORESEEABLE. Some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Please keep your dated sales receipt, it is required for all warranty requests.

HeathCo LLC reserves the right to discontinue products and to change specifications at any time without incurring any obligation to incorporate new features in products previously sold.

Heath®/Zenith

Interruptor Tridireccional de pared y Detector de Movimiento





Modelo 6117

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte la energía en el disyuntor o en el fusible.

El interruptor de pared detector de movimiento tridireccional controla automáticamente la iluminación interior. En modalidad AUTO, el control prende la luz automáticamente cuando detecta movimiento. Luego de detectar movimiento, el detector mantiene las luces encendidas durante el tiempo calibrado.

Su instalación es tan fácil como el cambiar un interruptor de pared.

Algunas normas exigen que la instalación la realice un electricista calificado.

Sus características incluyen:

- Angulo de detección de movimiento de 150°
- Puede seleccionarse la duración de 5 minutos a 30 minutos (o de 30 segundos en la modalidad Test)
- Fotocélula ajustable
- Funciona con los estabilizadores electrónicos y magnéticos
- Funciona con el alumbrado incandescente, halógeno, compacto (CFL), fluorescente y LED
- Funciona con motores de hasta 1/8 hp (caballo de fuerza)
- Deslice el interruptor selector a la fase de OFF, ON y AUTO

Elementos incluidos en el paquete:

- Interruptor del detector
- Placa cubertora
- 4 Conectores de alambre
- 2 Tornillos pequeños
- 2 Tornillos grandes
- Manual del propietario
- 1 Cable puente

INSTALACIÓN

ESCOJA UN LUGAR

El detector es más sensitivo al movimiento que atraviesa por el frente que al que se dirige hacia el detector.

El sensor detecta calor en movimiento y posiblemente las fuentes de calor que cambian rápidamente de temperatura. Por lo tanto, para evitar falsas alarmas, no coloque el detector frente a acondicionadores de aire, calentadores u otras fuentes de calor o de frío.

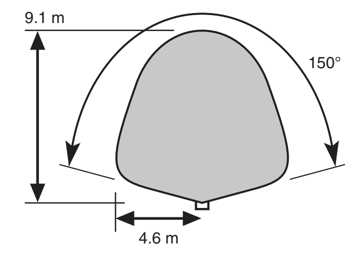
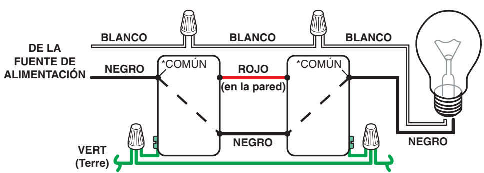


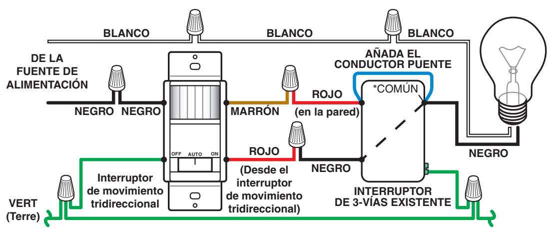
Figura 1 - Vista típica de la cobertura

Vea las páginas de la 15 a las 19 para instrucciones detalladas de instalación y cableado del interruptor de movimiento tridireccional.

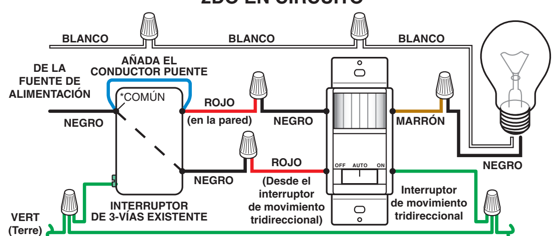
INSTALACION TÍPICA DE TRES VÍAS



INTERRUPTOR DE MOVIMIENTO TRIDIRECCIONAL 1RO EN CIRCUITO



INTERRUPTOR DE MOVIMIENTO TRIDIRECCIONAL 2DO EN CIRCUITO



*COMÚN- Usado sólo por razones ilustrativas. Revise su interruptor. El común puede estar en una ubicación diferente, dependiendo de la marca de su interruptor.

Se usa ROJO para representar el alambre de paso entre dos interruptores tridireccionales estándar. Este puede no ser el color usado en toda la instalación. Si no está seguro de su cableado, llame a un electricista para que le ayude en la instalación. Hay también un alambre ROJO en el interruptor de movimiento tridireccional. Revise con más detenimiento las instrucciones de arriba para no confundir los dos.

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte la energía en el disyuntor o en el fusible.

INSTALACIÓN DEL DETECTOR

Antes de la instalación

Un circuito "tridireccional" es un circuito de luz controlado desde dos interruptores separados. Escoja un circuito de 3 direcciones que controle una luz o un enchufe de lámpara. Si desea usar este producto en un circuito de un solo interruptor o si desea instalar más de un interruptor de pared para detector de movimiento, vea *Instalaciones Especiales*, página 21.

El interruptor seleccionado para cambiar debería estar en un lugar que puede detectar movimiento en la área deseada.

Para facilitar la instalación y el cableado más tarde, use cinta eléctrica en los cables y marque de dónde viene cada uno.

En la siguiente sección usted instalará un alambre puente en un interruptor tridireccional y reemplazará el otro interruptor con el interruptor de movimiento tridireccional.

Nota: Al interruptor existente de 3 direcciones se le llamará "interruptor remoto" durante el resto del manual de instalación.

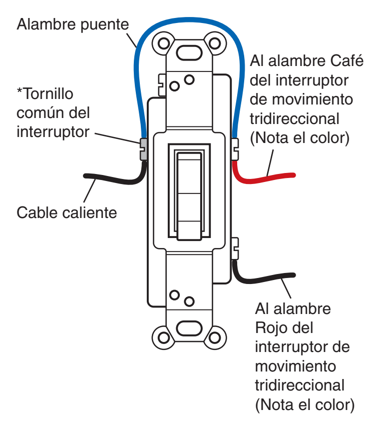
IMPORTANTE: El interruptor no funcionará a no ser que el alambre de a tierra esté conectado.

⚠ PRECAUCIÓN: NO conecte el interruptor detector de movimiento al NEUTRO de la casa (alambre blanco).

Una el cable de conexión al interruptor tridireccional a control remoto

Se usa un alambre puente entre el alambre común y uno de los alambres conmutados para proveer corriente al interruptor de movimiento tridireccional cualquiera sea la posición del alambre del control remoto.

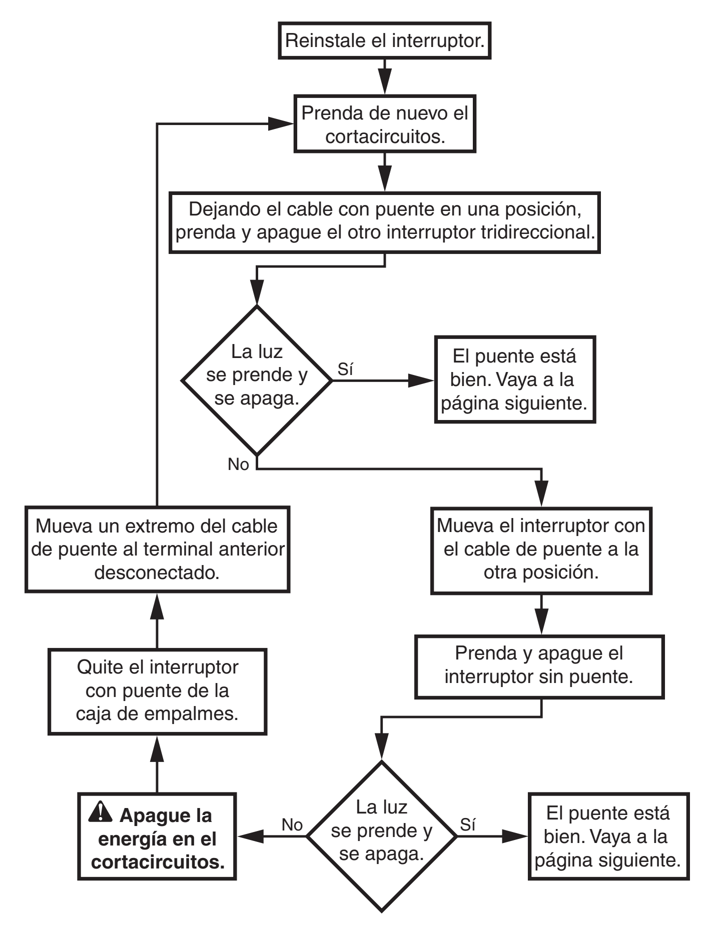
1. Quite el interruptor a control remoto de la caja de empalme.
2. Conecte el puente de alambre al borne común (generalmente identificado en el interruptor) y a cualquiera de los otros bornes del interruptor. Si no está seguro cual orejeta es común, instale un puente entre cualquier par de alambres y pruebe el puente según el diagrama de flujo de la página 16.



*El interruptor debe indicar el común o el color del tornillo asignado al común debe ser diferente.

Figura 2 - Conexión del puente al interruptor remoto

PRUEBA PARA LA CONEXIÓN CORRECTA DE UN CABLE COMÚN



Instale el Detector de Movimiento en el otro interruptor

Quite y desconecte el interruptor viejo. *Nota:* Si no sabe cuál es el alambre común, etc., en los pasos que siguen, conecte los alambres lo mejor que pueda y haga luego la prueba que se indica en la página siguiente. Los siguientes pasos están en el mismo orden que los números del esquema de conexiones (vea la Figura 3).

1. Conecte el alambre verde del detector de movimiento al alambre de conexión a tierra de la casa.
2. Conecte el alambre marrón del detector de movimiento al alambre puente del interruptor remoto.
3. Conecte el alambre rojo del detector de movimiento al alambre sin puente que viene del interruptor remoto.
4. Conecte el alambre negro del detector de movimiento al alambre común retirado del interruptor reemplazado.
   IMPORTANTE: Antes de instalar el detector en la caja de empalmes, asegúrese que no haya alambre expuesto en cada conexión.
5. Monte el detector en la caja de empalmes con los dos tornillos de montaje provistos (vea la Figura 4).
6. Conecte el disyuntor.

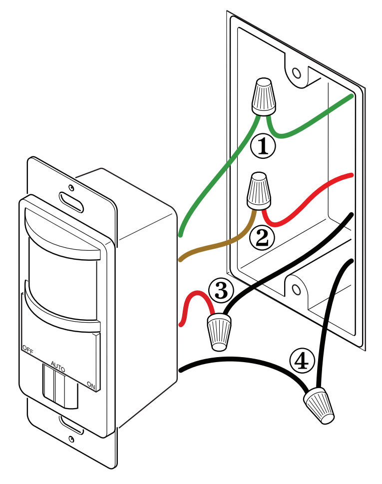


Figura 3 - Conexión del interruptor de movimiento tridireccional

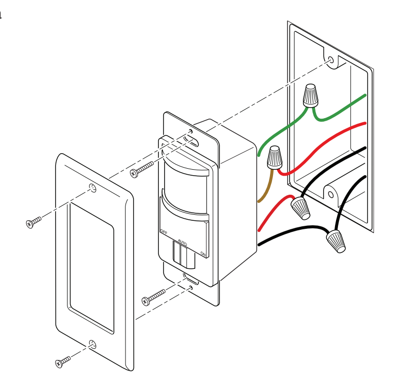


Figura 4 - Montaje del interruptor de movimiento tridireccional

PRUEBA

IMPORTANTE: Cuando se desliza el interruptor de control de OFF a AUTO, hay un período de 1 minuto de calentamiento antes de que el control se vuelva completamente funcional.

IMPORTANTE: En la modalidad AUTO, si el detector apaga la luz, hay un retraso de 8 minutos antes de que el detector prenda las luces cuando detecta movimiento.

IMPORTANTE: Cuando use el interruptor remoto para prender o apagar la luz, espere por lo menos 8 segundos antes de usar el interruptor de nuevo.

1. Quite la placa de la tapa decorativa, si está instalada (asegurada con dos tornillos decorativos).
2. Quite la tapa del panel de control presionando suavemente con un destornillador y sacando la tapa haciendo palanca (vea la Figura 5).

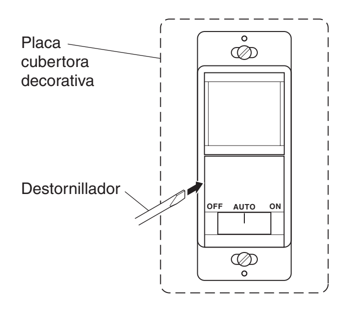


Figura 5 - Cómo quitar la tapa del panel de control

3. Para probar, use un destornillador phillips pequeño y gire el control de TIEMPO (TIME) a la posición PRUEBA (TEST) (vea la Figura 6).
4. Use el diagrama de la página 19 para comprobar la conexión del interruptor de control.

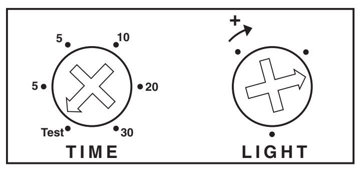
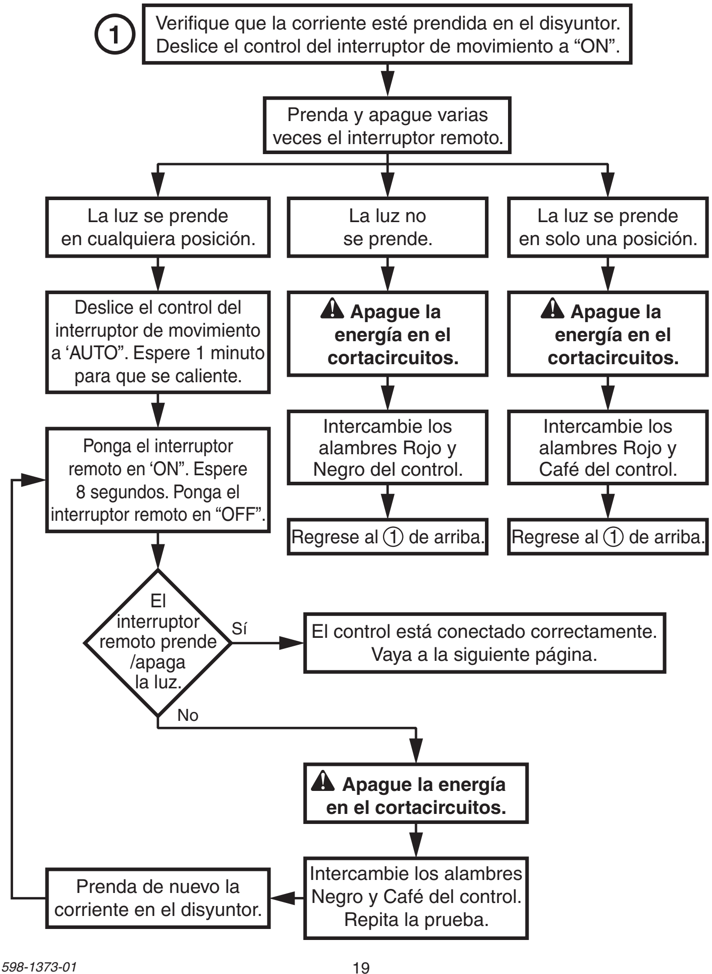


Figura 6 - Panel de control



1
Verifique que la corriente esté prendida en el disyuntor.
Deslice el control del interruptor de movimiento a "ON".
Prenda y apague varias veces el interruptor remoto.
La luz se prende en cualquiera posición.
La luz no se prende.
La luz se prende en solo una posición.
Deslice el control del interruptor de movimiento a 'AUTO". Espere 1 minuto para que se caliente.
Apague la energía en el cortacircuitos.
Apague la energía en el cortacircuitos.
Ponga el interruptor remoto en 'ON". Espere 8 segundos. Ponga el interruptor remoto en "OFF".
Intercambie los alambres Rojo y Negro del control.
Intercambie los alambres Rojo y Café del control.
Regrese al 1 de arriba.
Regrese al 1 de arriba.
El interruptor remoto prende /apaga la luz.
Sí
El control está conectado correctamente. Vaya a la siguiente página.
No
Apague la energía en el cortacircuitos.
Intercambie los alambres Negro y Café del control. Repita la prueba.
Prenda de nuevo la corriente en el disyuntor.

AJUSTES

TIEMPO

Hay ajustes precalibrados para el lapso de tiempo que las luces permanecen encendidas: Prueba (30 segundos), 5, 10, 20 y 30 minutos. Use un destornillador phillips pequeño para regular el control de TIEMPO (TIME) (Vea la Figura 7). Gire el control hasta que se “coloque a presión” en la posición de tiempo deseada (la flecha determina la posición).

NIVEL DE SENSIBILIDAD DE LA LUZ

Usted puede ajustar la sensibilidad del sensor a la luz existente. Use un destornillador phillips pequeño para fijar el control de la Luz (LIGHT) (Vea la Figura 7). Si gira el control completamente hacia la derecha (la flecha determina la posición), el detector prenderá la luz aún en pleno día. Si gira el control completamente hacia la izquierda, el detector prenderá la luz cuando la luz existente es muy baja.

1. Cuando la luz del cuarto esté al nivel que usted desea que la luz se prenda, fije el interruptor de selección de fase en la posición de AUTO.
2. Ajuste el control de TIEMPO (TIME) a la posición de 5 minutos.
3. Ponga el control de Luz (LIGHT) en la posición de mínimo nivel (completamente hacia la izquierda).
4. Espere que la luz se apague.
5. Gire un poco el control de la Luz (LIGHT) hacia la derecha. Espere 2 segundos y luego mueva su mano por frente del detector. Si la luz controlada por el detector no se prende, repita este paso hasta que se prenda. La luz se prenderá cuando el nivel de luz esté al nivel actual o más abajo y cuando se detecte movimiento.

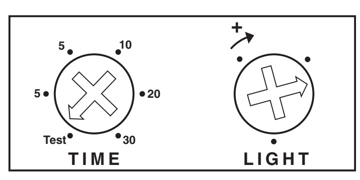


Figura 7 - Panel de control

INSTALACIÓN COMPLETA

1. Recoloque la tapa del panel de control e instale la placa ornamental de pared (Vea la Figura 4). En las instalaciones donde se combine el interruptor detector de movimiento con otros interruptores o enchufes en una caja extendida, se necesitará comprar una placa combinadora de pared. Varias placas combinadoras de pared se pueden encontrar en los centros comerciales para el hogar y, en las tiendas de aparatos eléctricos.
2. Deslice el interruptor selector de fase unas cuantas veces para asegurarse de que se mueve sin problemas.

INTERRUPTOR SELECTOR DE FASE

Este interruptor le permite seleccionar una de las tres fases de operación: OFF, AUTO, ON.

OFF: La luz permanece apagada.

AUTO: La luz se prende automáticamente cuando detecta movimiento y cuando el nivel de luz es más bajo que el nivel fijado.

ON: La luz permanece prendida continuamente.

COSAS IMPORTANTES DE RECORDAR

- El interruptor remoto funcionará solo si el interruptor detector de movimiento está en la modalidad AUTO.
- El interruptor de movimiento sonará con un clic audible cuando detecte movimiento.
- El interruptor se activará solo si el interruptor detector de movimiento está en la modalidad AUTO y la luz del ambiente es más baja que el nivel de LUZ (LIGHT) programado.
- Se recomienda usar la programación de 10 minutos o más cuando se use un alumbrado fluorescente y CFL.

INSTALACIONES ESPECIALES

⚠ ADVERTENCIA: Desconecte la energía en el disyuntor o en el fusible.

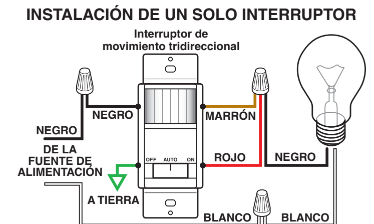
INSTALACIÓN DE UN SOLO INTERRUPTOR DE MOVIMIENTO

Conecte el interruptor de pared como se muestra aquí.

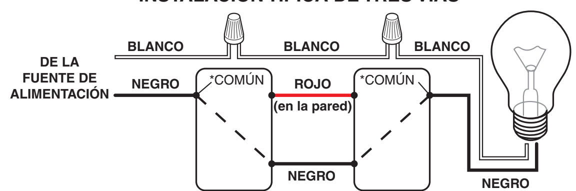
INSTALACIÓN DE UN INTERRUPTOR DOBLE DE MOVIMIENTO

Se pueden instalar dos detectores de movimiento en cada interruptor de 3 direcciones como se muestra abajo.

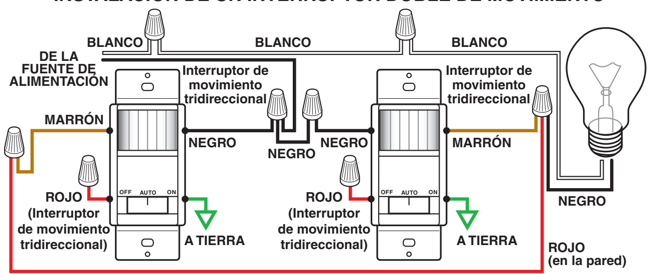
INSTALACIÓN DE UN SOLO INTERRUPTOR



INSTALACION TÍPICA DE TRES VÍAS



INSTALACIÓN DE UN INTERRUPTOR DOBLE DE MOVIMIENTO



*COMÚN- Usado sólo por razones ilustrativas. Revise su interruptor. El común puede estar en una ubicación diferente, dependiendo de la marca de su interruptor.

Se usa ROJO para representar el alambre de paso entre dos interruptores tridireccionales estándar. Este puede no ser el color usado en toda la instalación. Si no está seguro de su cableado, llame a un electricista para que le ayude en la instalación. Hay también un alambre ROJO en el interruptor de movimiento tridireccional. Revise con más detenimiento las instrucciones de arriba para no confundir los dos.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La luz no enciende.	1. El disyuntor o el fusible está desconectado. 2. Si la lámpara está controlada desde otro interruptor, este puede estar apagado. 3. Bombilla quemada. 4. El control de LUZ (LIGHT) no está programado correctamente. 5. El interruptor de modalidad está en posición OFF. 6. Conexión deficiente. 7. El alambre de a tierra del interruptor no está conectado al de a tierra de la casa. 8. El control debe estar mal cableado.	1. Conecte el disyuntor. 2. Encienda el otro interruptor. 3. Cambie la bombilla. 4. Gire el control de LUZ (LIGHT) en sentido horario (vea *Nivel de sensibilidad de la luz*, página 20). 5. Ponga el interruptor en AUTO o en ON. 6. Verifique todas las conexiones del cableado. 7. Conecte el alambre de a tierra del interruptor al alambre de a tierra de la casa. 8. Vea el diagrama de la página 19.
La luz no apaga.	1. El interruptor de modalidad está en posición ON. 2. El movimiento aún está presente. 3. El retardo fijado por el control de TIEMPO (TIME) aún no termina. 4. El control debe estar mal cableado.	1. Ponga el interruptor en AUTO o en OFF. 2. Asegúrese que no haya movimiento durante el lapso del control de TIEMPO (TIME). 3. Ponga el control de tiempo en un lapso de tiempo más corto. 4. Vea el diagrama de la página 19.
El interruptor remoto no funciona.	1. El interruptor de modalidad no está en posición AUTO. 2. Se ha prendido y apagado el interruptor remoto demasiado rápido después de usar el interruptor remoto. 3. El control debe estar mal cableado.	1. Ponga el control en modalidad AUTO. 2. Espere 8 segundos después de PRENDER y APAGAR la luz antes de tratar de usar el interruptor de nuevo. 3. Vea el diagrama de la página 19.
La luz se prende al azar en modalidad AUTO.	1. Se puede haber prendido el interruptor remoto. 2. El interruptor se está siendo activado por una ventosa de aire u otra fuente de calor. 3. El control debe estar mal cableado.	1. Verifique que el interruptor remoto no ha sido prendido por otra persona. 2. Mueva el interruptor a otro lugar o determine la fuente que activa al interruptor y cambie el flujo de aire. 3. Vea el diagrama de la página 19.
La luz se prende en modalidad AUTO sin movimiento.	1. Se ha apagado y prendido el interruptor de modalidad. 2. Hubo una interrupción de energía momentánea.	1. El control funcionará normalmente después de 1 minuto de calentamiento. 2. El control funcionará normalmente después de 1 minuto de calentamiento.

SÍNTOMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
La luz no se prende modalidad AUTO.	Si hay demasiada luz en el cuarto, la luz quizá no se prenda.	Gire el control de LUZ (LIGHT) en sentido horario (vea *Nivel de sensibilidad de la luz*, página 20).
La luz no se queda en modalidad AUTO.	1. Ya no hay movimiento en la habitación. 2. El control de TIEMPO (TIME) está calibrado a un lapso muy corto de retardo.	1. Haga que el movimiento continúe. 2. Calibre el control de TIEMPO (TIME) a un lapso mayor.
La luz se prende durante el día en la modalidad AUTO.	El control de la LUZ (LIGHT) no está programado correctamente.	Gire el control de la LUZ (LIGHT) en sentido antihorario (vea *Nivel de sensibilidad de la luz*, página 20).

ESPECIFICACIONES

Este producto debe ser instalado sólo dentro de casa.

Entrada eléctrica....................120V, 60 Hz.

Carga Fluorescente....................Hasta 400 Vatios Máximo

Carga del motor....................Hasta 1/8 HP Máximo

Incandescente ....Hasta 500 Vatios Máximo

Duración ....Seleccionable ON-TIME de 5 a 30 minutos

Detector de fotocélula..............Desde completa luz del día hasta menos de 10 lux (1 BP - bujía por pie).

Alcance ....Hasta 4.6 m a 150°, hasta 9.1 m frente al detector

SERVICIO TÉCNICO

Favor de llamar al 1-800-858-8501 (sólo para hablar en inglés) para pedir ayuda antes de devolver el producto a la tienda.

Si tiene algún problema, siga esta guía. Usted puede también visitar nuestro sitio Web: **www.hzsupport.com.** Si el problema continúa, llame al **1-800-858-8501** (sólo para hablar en inglés), de 8:00 AM a 5:00 PM CST (L-V). Usted puede también escribir a:

HeathCo LLC
P.O. Box 90045
Bowling Green, KY 42102-9045
ATTN: Technical Service (Servicio Técnico)

* Si se llama al Servicio Técnico, por favor tener lista la siguiente información: Número de Modelo, Fecha de compra y Lugar de compra.

No hay piezas de servicio disponibles para este producto.

Por favor guarde su recibo de venta fechado; se lo requiere para cualquier solicitud de garantía.

GARANTÍA LIMITADA A 1 AÑO

Esta es una “Garantía Limitada” que le da a Ud. derechos legales específicos. Usted puede también tener otros derechos que varían de estado a estado o de provincia a provincia.

Por un período de 1 año desde la fecha de compra, cualquier mal funcionamiento ocasionado por partes defectuosas de fábrica o mano de obra será corregido sin cargo para Ud.

No cubierto - Servicio de reparación, ajuste y calibración debido al mal uso, abuso o negligencia, bombillas, baterías, u otras partes fungibles no están cubiertas por esta garantía. Los Servicios no autorizados o modificaciones del producto o de cualquier componente que se provee invalidarán esta garantía en su totalidad. Esta garantía no incluye reembolso por inconveniencia, instalación, tiempo de instalación, perdida de uso, servicio no autorizado, o costos de transporte de retorno.

Esta garantía cubre solamente los productos ensamblados por HeathCo LLC y no se extiende a otros equipos o componentes que el consumidor usa junto con nuestros productos.

ESTA GARANTÍA ESTÁ EXPRESAMENTE EN LUGAR DE OTRAS GARANTÍAS, EXPRESADAS O SOBREENTENDIDAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA, REPRESENTACIÓN O CONDICIÓN DE COMERCIABILIDAD O QUE LOS PRODUCTOS SE ADAPTEN PARA CUALQUIER PROPÓSITO O USO EN PARTICULAR, Y ESPECIFICAMENTE EN LUGAR DE TODOS LOS DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES Y CONSECUENTES.

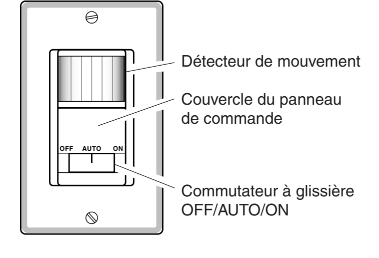
LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEBERÍA SER LA ÚNICA SOLUCIÓN DEL CLIENTE Y NO HABRÁ RESPONSABILIDAD POR PARTE DE HEATHCO LLC POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INDIRECTO, INCIDENTAL O CONSECUENTE, INCLUIDOS PERO NO LIMITADOS A CUALQUIER PÉRDIDA DE NEGOCIO O GANACIAS SEAN O NO PREVISIBLES. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que la limitación o exclusión arriba indicada puede que no se aplique a Ud. **Por favor guarde su recibo de venta fechado; se lo requiere para cualquier solicitud de garantía.**

HeathCo LLC se reserva el derecho de descontinuar productos y de cambiar especificaciones a cualquier momento sin incurrir en ninguna obligación de tener que incorporar nuevas características en los productos vendidos con anterioridad.

Heath®/Zenith

Interrupteur mural à 3 voies avec détecteur de mouvement

Modèle 6117



⚠MISEENGARDE :Coupezl'alimentation au disjoncteur ou au fusible.

L'interrupteur mural à trois voies, à détecteur de mouvement, commande automatiquement l'éclairage intérieur. En mode AUTO, il allume automatiquement l'éclairage lorsqu'un mouvement est décelé. Ce dernier garde l'éclairage allumé pendant une période prédéfinie après la détection d'un mouvement.

Son installation est aussi simple que le remplacement d'un interrupteur mural.

Certains codes de l'électricité exigent que l'installation soit confiée à un électricien qualifié.

Ses caractéristiques comprennent :

- Angle de détection de mouvement de 150°
- Temps de fonctionnement sélectionnable entre 5 et 30 minutes (ou 30 secondes en mode TEST).
- Photocellule réglable
- Compatible avec les ballasts électroniques et magnétiques
- Compatible avec les lampes incandescentes, à halogène, fluorescentes compactes (CFL), fluorescentes et à DEL
- S'utilise avec moteurs jusqu'à 1/8 hp
- Modes OFF, ON et AUTO sélectionnés par interrupteur à glissière

L'emballage contient :

- Interrupteur à détecteur
- Plaque murale
- 4 serre-fils
- 2 petites vis
- 2 grandes vis
- 1 cavalier
- Guide du propriétaire

INSTALLATION

DÉTERMINER L'EMPLACEMENT

Le détecteur est plus sensible au mouvement transversal qu'au mouvement perpendiculaire au détecteur.

Le détecteur perçoit la chaleur en mouvement et possiblement les sources de chaleur qui changent rapidement de température. Par conséquent, pour éviter les déclenchements intempestifs, éviter de monter le détecteur à un endroit où il serait orienté directement vers les climatiseurs d'air, les chaufferettes et autres sources de chaleur ou de froid.

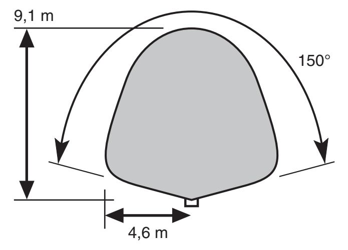
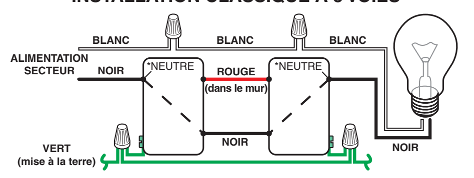


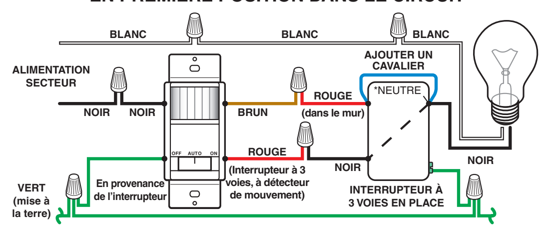
Figure 1 - Zone de couverture classique

Consultez les pages 27 à 31 pour des directives détaillées sur l'installation et le câblage de l'interrupteur à 3 voies, à détecteur de mouvement.

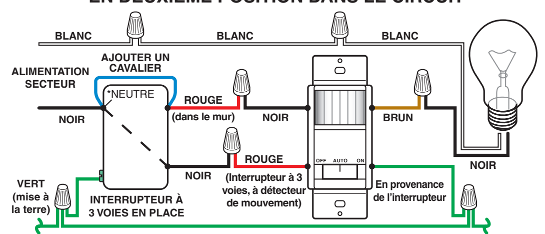
INSTALLATION CLASSIQUE À 3 VOIES



INTERRUPTEUR À 3 VOIES, À DÉTECTEUR DE MOUVEMENT, EN PREMIÈRE POSITION DANS LE CIRCUIT



INTERRUPTEUR À 3 VOIES, À DÉTECTEUR DE MOUVEMENT, EN DEUXIÈME POSITION DANS LE CIRCUIT



*NEUTRE : Utilisé aux fins d'illustration seulement. Vérifiez l'interrupteur. Le fil neutre pourrait être à un autre endroit selon la marque de l'interrupteur.

Le ROUGE représente le fil reliant deux interrupteurs à 3 voies standard. Il se peut que ce ne soit pas la couleur utilisée dans toutes les installations. Si vous n'êtes pas certain du câblage, appelez un électricien pour obtenir de l'aide. L'interrupteur à 3 voies, à détecteur de mouvement, comporte aussi un fil ROUGE. Lisez les directives ci-dessus avec soin pour éviter de confondre les deux fils.

⚠ MISE EN GARDE : Coupez l'alimentation au disjoncteur ou au fusible.

INSTALLATION DU CAPTEUR

Avant l'installation

Un circuit à 3 voies permet de commander l'éclairage au moyen de deux interrupteurs distincts. Sélectionnez un circuit à 3 voies qui commande un luminaire ou une prise à laquelle est branchée une lampe. Pour utiliser ce produit dans un circuit doté d'un seul interrupteur ou pour installer plus d'un interrupteur mural à détecteur de mouvement, consultez les *Installations spéciales* à la page 33.

L'interrupteur à remplacer doit être situé à un endroit permettant au détecteur de mouvement de déceler les mouvements dans la zone souhaitée.

Pour faciliter le rebranchement des fils, identifiez chacun des fils au moyen d'un ruban adhésif en précisant à quel endroit il était raccordé.

Dans la section qui suit, vous installerez un cavalier sur l'un des interrupteurs à 3 voies, puis vous remplacerez l'autre interrupteur par un interrupteur à 3 voies, à détecteur de mouvement.

Note : L'interrupteur à 3 voies en place sera désigné par l'expression « interrupteur distant » dans le reste du guide d'installation.

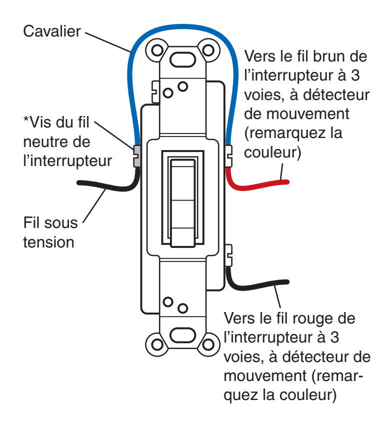
IMPORTANT : L'interrupteur ne fonctionnera pas si le fil de terre n'est pas branché.

⚠ ATTENTION : Ne branchez PAS l'interrupteur à détecteur de mouvement au fil NEUTRE (blanc) de l'alimentation résidentielle.

Ajout d'un cavalier sur l'interrupteur à 3 voies distant

Un cavalier placé entre le fil commun et l'un des fils de l'interrupteur fournit l'alimentation à l'interrupteur à 3 voies, à détecteur de mouvement, quelle que soit la position dans laquelle se trouve l'interrupteur distant.

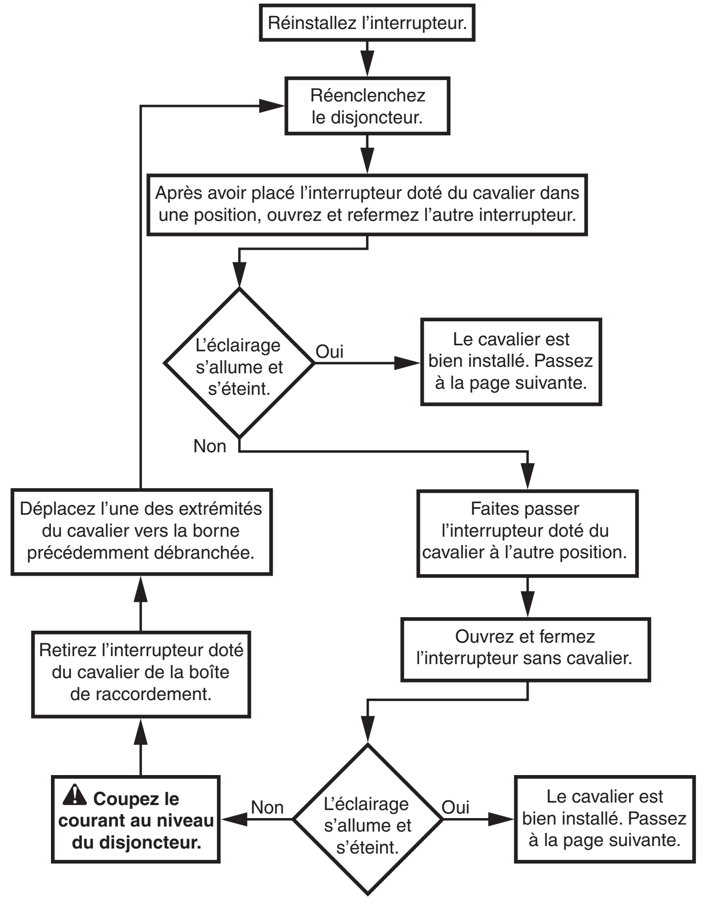
1. Retirez l'interrupteur distant de la boîte de raccordement.
2. Branchez le cavalier à la languette du fil neutre (habituellement identifiée sur l'interrupteur) puis à l'une ou l'autre des deux languettes de l'interrupteur. Si vous n'êtes pas certain de savoir quelle est la bonne languette de contact, installez le cavalier sur n'importe lequel des deux fils, puis faites l'essai du cavalier conformément à ce qui est indiqué au diagramme de la page 28.



*Cet interrupteur peut indiquer le fil neutre <u>*ou*</u> la couleur de la vis peut être différente pour le fil neutre.

Figure 2 - Raccordement du cavalier à l'interrupteur distant

VÉRIFICATION DU RACCORDEMENT DU FIL NEUTRE



Remplacement de l'autre interrupteur

Débranchez et retirez l'ancien interrupteur. *Note :* Si vous ne savez pas quel fil est le neutre, etc., branchez les fils des étapes qui suivent du mieux que vous le pouvez, puis effectuez les essais de la page suivante. Les étapes qui suivent portent les mêmes numéros que les chiffres du diagramme de câblage (voir la Figure 3).

1. Branchez le fil vert du détecteur de mouvement au fil de mise à la terre de l'alimentation.
2. Branchez le fil brun du détecteur de mouvement au cavalier provenant de l'interrupteur distant.
3. Branchez le fil rouge du détecteur de mouvement à l'autre fil provenant de l'interrupteur distant.
4. Branchez le fil noir du détecteur de mouvement au fil neutre débranché de l'interrupteur remplacé. *IMPORTANT :* Avant d'installer le détecteur dans la boîte de raccordement, assurez-vous qu'aucune connexion ne comporte de fil dénudé.
5. Installez le détecteur dans la boîte de raccordement au moyen des deux grandes vis fournies (voir la Figure 4).
6. Réenclenchez le disjoncteur.

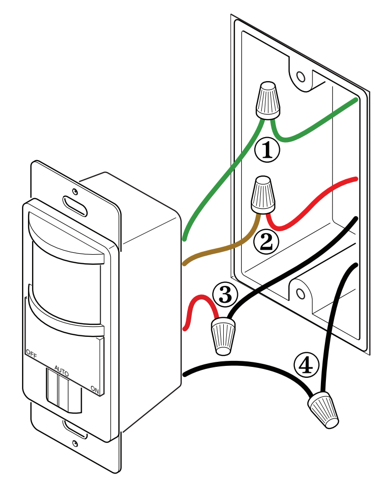


Figure 3 - Branchement de l'interrupteur à 3 voies, à détecteur de mouvement

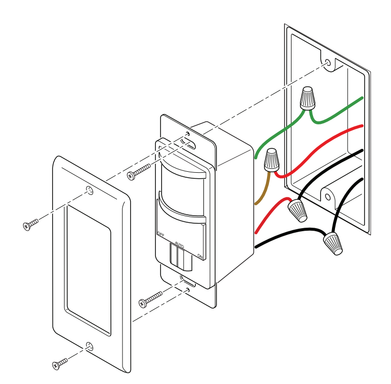


Figure 4 - Installation de l'interrupteur à 3 voies, à détecteur de mouvement

ESSAIS

IMPORTANT : Lorsque vous faites passer la glissière de la position OFF à la position AUTO, vous devez attendre une minute que l'appareil se « réchauffe », avant qu'il ne soit pleinement fonctionnel.

IMPORTANT : En mode AUTO, lorsque le détecteur éteint l'éclairage, il y a un délai de 8 secondes avant que le détecteur ne puisse rallumer l'éclairage lorsqu'un mouvement est détecté.

IMPORTANT : Lors de l'utilisation de l'interrupteur distant pour ouvrir ou fermer l'éclairage, attendez au moins 8 secondes avant de vous servir de nouveau de l'interrupteur.

1. Retirez le couvercle décoratif, s'il est installé (fixée au moyen de deux vis).
2. Retirez le couvercle du panneau de commande en appuyant doucement dessus au moyen d'un tournevis, puis en soulevant le couvercle en le forçant avec le tournevis (voir la Figure 5).

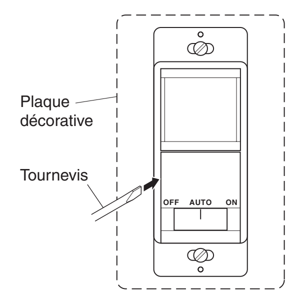


Figure 5 - Enlèvement du couvercle de la commande

3. Pour les essais, servez-vous d'un petit tournevis phillips pour placer le commutateur TIME en position TEST (voir la Figure 6).
3. Utilisez le diagramme de la page 31 pour vérifier les câbles de l'interrupteur.

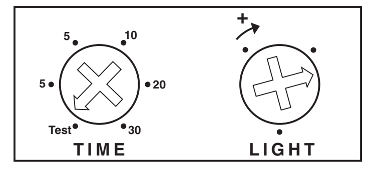
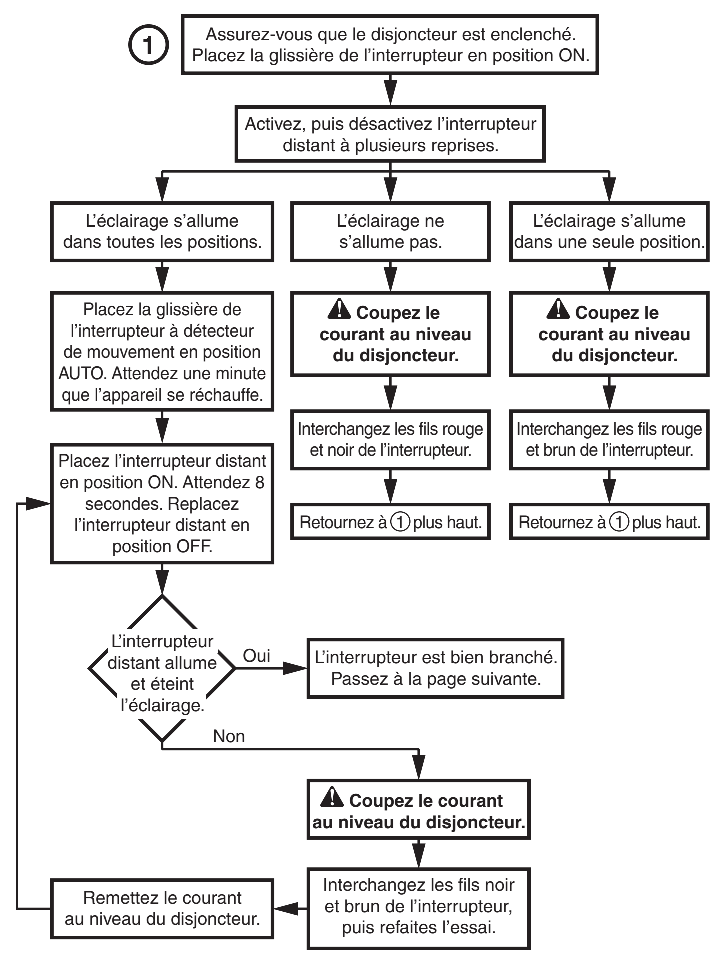


Figure 6 - Panneau de commande


1
Assurez-vous que le disjoncteur est enclenché. Placez la glissière de l'interrupteur en position ON.
Activez, puis désactivez l'interrupteur distant à plusieurs reprises.
L'éclairage s'allume dans toutes les positions.
L'éclairage ne s'allume pas.
L'éclairage s'allume dans une seule position.
Placez la glissière de l'interrupteur à détecteur de mouvement en position AUTO. Attendez une minute que l'appareil se réchauffe.
Coupez le courant au niveau du disjoncteur.
Coupez le courant au niveau du disjoncteur.
Interchangez les fils rouge et noir de l'interrupteur.
Interchangez les fils rouge et brun de l'interrupteur.
Placez l'interrupteur distant en position ON. Attendez 8 secondes. Replacez l'interrupteur distant en position OFF.
Retournez à 1 plus haut.
Retournez à 1 plus haut.
L'interrupteur distant allume et éteint l'éclairage.
Oui
L'interrupteur est bien branché. Passez à la page suivante.
Non
Coupez le courant au niveau du disjoncteur.
Remettez le courant au niveau du disjoncteur.
Interchangez les fils noir et brun de l'interrupteur, puis refaites l'essai.

RÉGLAGES

TEMPS

Il y a six périodes prédéfinies pour la durée de fonctionnement de l'éclairage : Test (30 secondes), 5, 10, 20 et 30 minutes. Servez-vous d'un petit tournevis phillips pour régler la commande TIME (voir la Figure 7). Faites tourner la commande TIME jusqu'à ce qu'elle s'enclenche à la position souhaitée (la flèche détermine la position).

DEGRÉ DE SENSIBILITÉ DU DÉTECTEUR

Vous pouvez adapter la sensibilité du détecteur à la lumière ambiante. Régler la commande LIGHT avec un petit tournevis phillips (Figure 7). Lorsque la commande est complètement tournée dans le sens des aiguilles d'une montre (la flèche détermine la position), le détecteur allume l'éclairage, même en plein jour. En tournant la commande complètement dans le sens contraire, le détecteur n'allume l'éclairage que lorsque la lumière ambiante est très faible.

1. Lorsque la lumière ambiante se trouve au niveau auquel vous désirez que l'éclairage s'allume, régler l'interrupteur de sélection en mode AUTO.
2. Réglez la commande TIME à la position 5 minutes.
3. Régler la commande LIGHT à la position noirceur minimale à la position sombre maximale (complètement dans le sens contraire des aiguilles).
4. Attendre que l'éclairage s'éteigne.
5. Tourner légèrement la commande LIGHT dans le sens des aiguilles. Attendre 2 secondes, puis passer la main devant le détecteur. Si l'éclairage commandé par le détecteur ne s'allume pas, répéter l'opération jusqu'à ce qu'il s'allume. L'éclairage s'allumera lorsque le niveau de lumière ambiante sera à ou au-dessous du niveau actuel et qu'un mouvement est détecté.

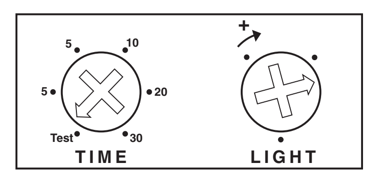


Figure 7 - Panneau de commande

PARACHÈVEMENT DE L'INSTALLATION

1. Remettre le couvercle de la commande en place et fixer la plaque décorative (voir la Figure 4). Dans les cas où l'interrupteur à détection de mouvement est combiné à d'autres interrupteurs muraux ou à d'autres prises sur un boîtier d'expansion, il vous faudra acheter une plaque murale combinée. Les centres de bricolage et magasins de fournitures électriques offrent diverses combinaisons de plaques murales.
2. Glisser l'interrupteur de sélection de mode deux ou trois fois pour vous assurer qu'il fonctionne librement.

INTERRUPTEUR DE SÉLECTION DE MODE

Cet interrupteur vous permet de choisir un des trois modes de fonctionnement : OFF, AUTO, ou ON.

OFF : L'éclairage demeure éteint.

AUTO : L'éclairage s'allume automatiquement lorsqu'un mouvement est détecté et que la lumière ambiante est en-dessous du niveau réglé.

ON : L'éclairage reste allumé continuellement.

POINTS IMPORTANTS À RETENIR

- L'interrupteur distant fonctionnera seulement si l'interrupteur à détecteur de mouvement est en mode AUTO.
- L'interrupteur à détecteur de mouvement émettra un léger « clic » lorsqu'un mouvement sera décelé.
- L'interrupteur fonctionnera seulement si le commutateur du détecteur est en mode AUTO et si la lumière ambiante est inférieure au niveau fixé au moyen du bouton LIGHT.
- On recommande de régler la minuterie à au moins 10 minutes lorsque vous utilisez des lampes fluorescentes ou CFL.

INSTALLATIONS SPÉCIALES

⚠MISEENGARDE :Coupezl'alimentation au disjoncteur ou au fusible.

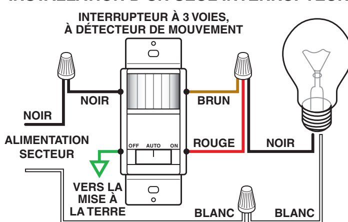
INSTALLATION D'UN SEUL INTERRUPTEUR À DÉTECTEUR DE MOUVEMENT

Branchez l'interrupteur mural tel qu'illustré ici.

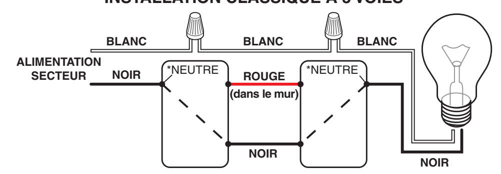
INSTALLATION DE DEUX INTERRUPTEURS À DÉTECTEUR DE MOUVEMENT

Si vous désirez installer un détecteur de mouvement sur les deux interrupteurs trois voies, connectez-les tel qu'illustré ci-dessous.

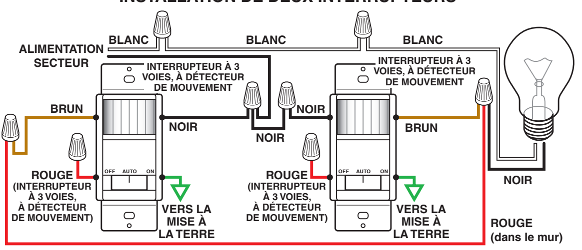
INSTALLATION D'UN SEUL INTERRUPTEUR



INSTALLATION CLASSIQUE À 3 VOIES



INSTALLATION DE DEUX INTERRUPTEURS



*NEUTRE : Utilisé aux fins d'illustration seulement. Vérifiez l'interrupteur. Le fil neutre pourrait être à un autre endroit selon la marque de l'interrupteur.

Le ROUGE représente le fil reliant deux interrupteurs à 3 voies standard. Il se peut que ce ne soit pas la couleur utilisée dans toutes les installations. Si vous n'êtes pas certain du câblage, appelez un électricien pour obtenir de l'aide. L'interrupteur à 3 voies, à détecteur de mouvement, comporte aussi un fil ROUGE. Lisez les directives ci-dessus avec soin pour éviter de confondre les deux fils.

DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
L'éclairage ne s'allume pas.	1. Le disjoncteur est désenclenché ou le fusible est grillé. 2. Si l'appareil commandé est doté d'un autre interrupteur, ce dernier est peut-être fermé. 3. L'ampoule est grillée. 4. Le bouton LIGHT n'est pas correctement réglé. 5. Le bouton Mode est en position OFF. 6. Problème de branchement. 7. Le fil de mise à la terre de l'interrupteur n'est pas raccordé à la mise à la terre de la résidence. 8. La commande est mal branchée.	1. Réenclenchez le disjoncteur. 2. Ouvrez l'interrupteur. 3. Remplacez l'ampoule. 4. Faites tourner le bouton LIGHT dans le sens horaire (consultez *Degré de sensibilité du détecteur*, page 32). 5. Placez le commutateur en position AUTO ou ON. 6. Vérifiez tous les branchements. 7. Branchez le fil de mise à la terre de l'interrupteur au fil de mise à la terre de la résidence. 8. Consultez le diagramme de la page 31.
L'éclairage ne s'éteint pas.	1. Le bouton Mode est en position ON. 2. L'appareil détecte encore un mouvement. 3. La période de fonctionnement de la minuterie n'est pas écoulée. 4. La commande est mal branchée.	1. Placez le commutateur en position AUTO ou OFF. 2. Assurez-vous qu'aucun mouvement n'est fait pendant la période de fonctionnement. 3. Réglez la période à une valeur inférieure (plus courte). 4. Consultez le diagramme de la page 31.
L'interrupteur distant ne fonctionne pas.	1. Le bouton Mode est en position AUTO. 2. L'interrupteur distant a été activé/désactivé trop rapidement, après avoir été utilisé une première fois. 3. La commande est mal branchée.	1. Placez le commutateur en mode AUTO. 2. Attendez 8 secondes après avoir allumé ou éteint l'éclairage, avant de vous servir de nouveau de l'interrupteur. 3. Consultez le diagramme de la page 31.
L'éclairage s'allume de façon aléatoire en mode AUTO.	1. L'interrupteur distant a peut-être été activé. 2. L'interrupteur est déclenché par une bouche de ventilation ou une autre source de chaleur. 3. La commande est mal branchée.	1. Vérifiez si quelqu'un n'aurait pas activé l'interrupteur distant. 2. Déplacez l'interrupteur ou déterminez ce qui déclenche l'interrupteur et modifiez l'écoulement de l'air. 3. Consultez le diagramme de la page 31.
L'éclairage s'allume sans détection de mouvement en mode AUTO.	1. L'interrupteur distant a peut-être été désactivé, puis réactivé. 2. Il y a eu panne de courant momentanée.	1. L'interrupteur fonctionnera normalement après la période de préchauffe de 1 minute. 2. L'interrupteur fonctionnera normalement après la période de préchauffe de 1 minute.

SYMPTÔME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
L'éclairage ne s'allume pas en mode AUTO.	Si la lumière est trop intense dans la pièce, l'éclairage ne s'allumera possiblement pas.	Faites tourner le bouton LIGHT dans le sens horaire (consultez *Degré de sensibilité du détecteur*, page 32).
L'éclairage ne demeure pas allumé en mode AUTO.	1. Aucun mouvement n'est détecté dans la pièce. 2. La période de fonctionnement réglée est trop courte.	1. Faites un mouvement. 2. Réglez la période à une valeur supérieure (plus longue).
L'éclairage s'allume pendant la journée en mode AUTO.	Le bouton LIGHT n'est pas correctement réglé.	Faites tourner le bouton LIGHT dans le sens horaire (consultez *Degré de sensibilité du détecteur*, page 32).

SPÉCIFICATIONS

Ce produit doit être installé uniquement à l'intérieur.

Alimentation requise....................120V, 60 Hz.

Charge fluorescente....................Jusqu'à 400 Watts Maximum

Charge de moteur....................Jusqu'à 1/8 HP Maximum

Charge incandescente....................Jusqu'à 500 Watts à 120 VCA

Temps en circuit (ON-TIME) ....Réglable d'environ 5 à 30 minutes

Capteur de la photocellule ....De la lumière du jour à moins de 10 lux (1 pied-bougie)

Couverture....................Jusqu'à 4,6 m à 150°, jusqu'à 9,1 m devant le capteur

SERVICE TECHNIQUE

Veuillez faire le 1 800 858-8501 (service en anglais seulement) pour obtenir de l'aide avant de retourner l'article au magasin.

En cas de problème, suivez ce guide. Vous pouvez aussi visiter notre site Web à **www.hzsupport.com.** Si le problème persiste, composez* le **1 800 858-8501** (service en anglais seulement), entre 8 h 00 et 17 h 00, HNC, du lundi au vendredi. Vous pouvez aussi écrire au :

HeathCo LLC
P.O. Box 90045
Bowling Green, KY 42102-9045
ATTN: Technical Service (Service technique)

* Lors d'un appel au service technique, veuillez avoir les renseignements suivants à portée de main : numéro du modèle, date d'achat et endroit de l'achat.

Aucune pièce de rechange n'est disponible pour ce produit.

Veuillez conserver le reçu portant la date d'achat; vous en aurez besoin pour toutes vos demandes liées à la garantie.

GARANTIE LIMITÉE DE 1 AN

Il s'agit d'une « Garantie limitée » qui vous confère des droits juridiques spécifiques. Vous pouvez également jouir d'autres droits, variables d'une province à l'autre.

Pendant une période de 1 an à compter de la date d'achat, toute anomalie de fonctionnement imputable à un vice de matériau ou de main-d'oeuvre sera corrigée gratuitement.

Exclusions de la garantie - Réparations, réglage et calibrage dus à une mauvaise utilisation, un mauvais traitement ou à la négligence. Les ampoules, les piles et des autres articles non durables ne sont pas couverts par cette garantie. Le service non autorisé ou la modification du produit ou d'un ou l'autre de ses composants fournis invalidera totalement la présente garantie. Cette garantie n'inclut pas le remboursement pour le dérangement, l'installation, le réglage, la perte d'utilisation, le service non autorisé ou les frais d'expédition pour le renvoi de la marchandise.

La garantie ne couvre que les produits assemblés HeathCo LLC et ne s'étend pas aux autres équipements et composants que le client pourrait utiliser conjointement avec nos produits.

CETTE GARANTIE TIENT EXPRESSÉMENT LIEU DE TOUTES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS DE TOUTE GARANTIE DE REPRÉSENTATION OU DE CONDITION DE CONVENANCE À LA COMMERCIALISATION OU À L'EFFET QUE LES PRODUITS CONVIENNENT À UN BUT OU À UNE UTILISATION PARTICULIÈRE, ET SPÉCIFIQUEMENT DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECTS OU SECONDAIRES.

LE REMPLACEMENT OU LA RÉPARATION CONSTITUENT LE SEUL RECOURS DU CLIENT ET HEATHCO LLC NE POURRA ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUS DOMMAGES SPÉCIAUX, DIRECTS, INDIRECTS OU SECONDAIRES, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES PERTES COMMERCIALES ET PERTES DE PROFIT, QU'ELLES SOIENT PRÉVISIBLES OU NON. Certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou secondaires, et la limitation ou l'exclusion ci-dessus pourrait ne pas s'appliquer à vous. **Veuillez conserver le reçu portant la date d'achat; vous en aurez besoin pour toutes vos demandes liées à la garantie.**

HeathCo LLC se réserve le doit d'abandonner tout produit et d'en changer les spécifications, en tout temps et sans contracter quelque obligation que ce soit quant à l'incorporation de nouvelles caractéristiques aux produits déjà vendus.